



Mesures Canada

NOTICE OF APPROVAL

AVIS D'APPROBATION

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for:

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de l'Industrie pour:

TYPE OF DEVICE

TYPE D'APPAREIL

Electronic Computing Scale

Balance calculatrice électronique

APPLICANT

REQUÉRANT

Shanghai Teraoka Electronic Co. Ltd.
Tinglin Industry Development Zone
Jinshan District
Shanghai, China
201505

MANUFACTURER

FABRICANT

Shanghai Teraoka Electronic Co. Ltd.
Tinglin Industry Development Zone
Jinshan District
Shanghai, China
201505

MODEL(S)/MODÈLE(S)

RATING/CLASSEMENT

SM-100BCS
SM-100PCS
SM-100BCS+
SM-100PCS+

Max: 6 lb	e_{min} : 0.002 lb
Max: 15 lb	e_{min} : 0.005 lb
Max: 30 lb	e_{min} : 0.01 lb
Max: 30 kg	e_{min} : 0.01 kg
Max ₁ : 0 - 3 kg	e_1 : 0.001 kg
Max ₂ : 3 kg - 6 kg	e_2 : 0.002 kg
Max ₁ : 0 - 6 kg	e_1 : 0.002 kg
Max ₂ : 6 kg - 15 kg	e_2 : 0.005 kg

Accuracy Class / Catégorie de précision : III

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

SUMMARY DESCRIPTION:

CATEGORY

The device is an electronic self-contained computing scale with built-in printer.

DESCRIPTION

Weight is sensed by one single-ended cantilever load cell using resistive strain gauges. The top end of the load cell supports a mild steel sub-platter on which sits a 386 mm x 270 mm stainless steel platter. The bottom of the load cell is bolted to the main frame of the device. The load cell is protected from overload by four steel threaded rods, with locking nuts, attached to the sub-platter. The housing is made of thermo-plastic moulding. The device can be levelled by means of four adjustable feet and a bull's eye level located under the platter. The device is powered by 120 VAC power supply.

MODEL NUMBER CODING

SM-100BCS Base mounted displays and keyboard
SM-100PCS Pole mounted displays with base mounted keyboard

Model numbers with the + suffix indicate models with Dot Matrix Displays while models with no suffix indicate LCD displays.

REMARQUE : Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

DESCRIPTION SOMMAIRE :

CATÉGORIE

Il s'agit d'une balance calculatrice électronique autonome avec imprimante intégrée.

DESCRIPTION

Le poids est capté par une cellule de pesage en porte-à-faux à extrémité simple de type jauge de contrainte résistive. L'extrémité supérieure de la cellule de pesage supporte un sous-plateau en acier doux sur lequel repose un plateau en acier inoxydable dont les dimensions sont de 386 mm sur 270 mm. L'extrémité inférieure de la cellule de pesage est fixée au châssis de l'appareil. La cellule de pesage est protégée des surcharges par quatre tiges d'acier filetées avec boulon contre-écrou fixées au sous-plateau. Le boîtier est fait de thermo-plastique moulé. L'appareil peut être mis à niveau à l'aide de quatre pieds réglables et d'une bulle de mise à niveau située sous le plateau. L'appareil est alimenté par une source de 120 V.c.a.

CODAGE DU NUMÉRO DE MODÈLE

SM-100BCS Affichages et clavier sur la base
SM-100PCS Affichages sur la colonne et clavier sur la base.

Les numéros de modèle avec le suffixe + indiquent un affichage à matrice de points versus un affichage ACL pour les autres modèles.

Max	Load Cell Capacity/ Capacité de la cellule de pesage
6 lb	3 kg
15 lb	15 kg
30 lb	15 kg
30 kg	30 kg
Max ₁ : 0 - 3 kg Max ₂ : 3 kg - 6 kg	6 kg
Max ₁ : 0 - 6 kg Max ₂ : 6 kg - 15 kg	15 kg

DISPLAY AND KEYBOARD

The operator and customer displays are separated into four sections as follows: Tare, Weight, Unit Price and Total Price.

AFFICHEUR ET CLAVIER

Les dispositifs d'affichage de l'opérateur et du client se divisent en quatre sections comme suit: Tare, Poids, Prix et Prix à payer.

ANNUNCIATORS

ZERO	balance at zero point and stable
NET	tare is used
FIX T	tare weight is fixed
FIX P	PLU (price look up) or unit price is fixed
P	prepack mode
M	manual mode is selected
V1 ~ V4	vendor transaction entries performed
LABEL	label printing is chosen
R	normal operation mode
X	read report mode
S	programmable item mode
Z	reset report and system maintenance

VOYANTS

ZERO	balance à zéro et stable
NET	tare utilisée
FIX T	tare prédéterminée
FIX P	PLU (rappel du prix) ou prix prédéterminé
P	mode préemballage
M	mode manuel
V1 ~ V4	transaction entrée par le vendeur
LABEL	mode imprimé
R	mode opération normale
X	mode lecture des rapports
S	mode programmation des items PLU
Z	dresser un nouveau rapport et programmation du système.

FUNCTION KEYS

All base mounted display models feature 67 function keys and all pole mounted display models feature 101 function keys, among others:

TOUCHE DE FONCTIONS

Tous les modèles avec affichage sur la base comportent 67 touches de fonction et tous les modèles avec affichages sur la colonne comportent 101 touches de fonction, entre autres:

FUNCTION KEYS	Graphic / Graphique	TOUCHE DE FONCTIONS
Numeric Keys	0 ~ 9	Touches numériques
Clear	C	Effacer
Tare (platter, keyboard and programmable)	→T←	Tare (plateau, clavier et programmable)
Re-zero	→0←	Zéro
PLU	PLU	Rappel de prix
On/Off	⏻	Mettre sous tension ou hors tension
Switch from Manual to Prepack modes	AUTO	Aller du mode manuel au mode préemballage
Clerk key to accumulate Total Price	V1~V4	Touches commis pour accumuler le prix total
Print and validate entered data Key	* —	Touche d'impression et de validation des entrées

COMMUNICATIONS

One RS232C and one Ethernet interface.

COMMUNICATIONS

Un port de communication RS232C et un port Ethernet.

MARKING

This device is marketed under the "DIGI" tradename.

MARQUAGE

Cet appareil est commercialisé sous l'appellation commerciale « DIGI ».

SEALING

Means of adjustment and configuration can be sealed using three (3) sets of wire security seals threaded through two drilled head screws securing a steel plate. The plate is located on the bottom of the device.

SCELLEMENT

L'accès aux moyens d'ajustement et de configuration peut-être scellé avec trois (3) jeux de fils de sécurité passés dans deux vis à tête trouées qui retiennent un couvercle en acier situé sous l'appareil.



Model/Modèle SM-100BCS



Model/Modèle SM-100PCS+

EVALUATED BY

Ron Peasley
Approval and Calibration Technologist
Tél.: (613) 952-2630

ÉVALUÉ PAR

Ron Peasley
Technologue en approbation et étalonnage
Tél.: (613) 952-2630

APPROVAL:

The design, composition, construction and

performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the *Weights and*

Measures Act. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the *Weights and Measures Act*. Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Original signed by:

Nathalie Dupuis-Désormeaux,
B.A.Sc. (Mechanical Engineering), M.Sc. (Mathematics)
Senior Engineer - Gravimetry
Engineering and Laboratory Services Directorate

APPROBATION :

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*. Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Copie authentique signée par :

Nathalie Dupuis-Désormeaux,
B.Sc.A. (Génie mécanique), M.Sc. (Mathématiques)
Ingénieure principale - Gravimétrie
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Date: **2005-11-28**

Web Site Address / Adresse du site Internet:
<http://mc.ic.gc.ca>